

## EAL (اللغة الإنجليزية كلفة إضافية) الدليل التوجيهي للتعليم المنزلي للوالدين: دعم طفلك في التعليم المنزلي

هذا الدليل مخصص للوالدين/القائمين على الرعاية الذين لغتهم الأولى ليست الإنجليزية. حيث يوضح الطريقة التي يمكنك من مساعدة طفلك في التعليم المنزلي.

### المعلومات والدعم

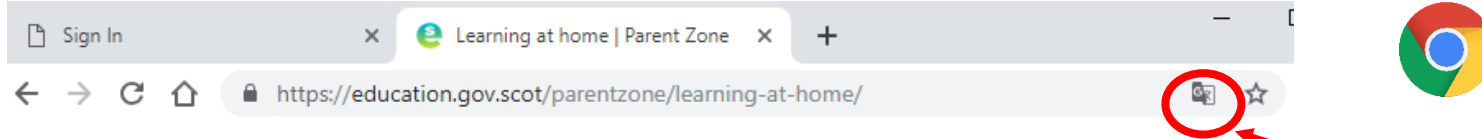


ستتم ترجمة بعض مستندات المدرسة والمجلس إلى اللغات الرئيسية في المجتمع. تصدر معظم المعلومات من مدرستك باللغة الإنجليزية.

ستتواصل مدرسة طفلك معك عبر البريد الإلكتروني، وعن طريق الموقع الإلكتروني للمدرسة. وربما يتصلون بك هاتفياً.

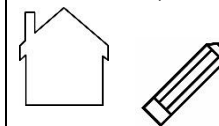
### ما الذي يمكنني فعله إذا لم أفهم؟

1. المستندات الإلكترونية: يمكنك استخدام أدوات الترجمة المتوفرة على الإنترنت (مثل ترجمة Google) لترجمة المراسلات الإلكترونية، سواء كانت عبارات قصيرة، أو مستندات كاملة. ملحوظة: على الرغم من احتمال احتواء الترجمة على بعض الأخطاء، إلا أنها تعطيك المعنى العام.
2. المواقع الإلكترونية: تحتوي بعض المواقع الإلكترونية على خيار الترجمة المدمج. إذا كنت تستخدم متصفح Google Chrome، يمكنك النقر على الخيار Translate this page "ترجم هذه الصفحة" لترجمة الصفحة على الويب إلى لغة أخرى (انظر أدناه). ملحوظة: على الرغم من احتمال احتواء الترجمة على بعض الأخطاء، إلا أنها ستساعدك على فهم المعنى العام.



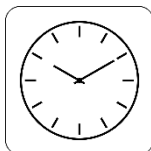
انقر هنا. الآن، انقر على الخيارات وغير اللغة. اختر لغتك.  
انقر الآن على ترجمة.

3. هل هناك ولي أمر/شخص ودود في مجتمعك، يتحدث لغتك، يمكنك الاتصال به هاتفياً لطلب مساعدته على فهم المعلومات؟
4. معلّمو طفلك مستعدون لتقديم المساعدة. يمكنك التواصل معهم مستخدماً عنوان البريد الإلكتروني الخاص بأمور المدرسة الإدارية "admin". يمكن البحث عن عنوان هذا البريد الإلكتروني على موقع المدرسة الإلكتروني. أخبر المدرسة إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري أم لا. يمكنك القول: "أنا لا أفهم المعلومات التي ترسلها المدرسة. هل يمكنكم مساعدتي رجاءً. أرغب في تواجّد مترجم فوري للغة (اذكر اللغة)".



## أفكار لتخطيط برنامج اليوم

نحن ندرك أن محاولة دعم تعليم طفلك بالمنزل بالإضافة إلى كل شيء آخر هو أمر صعب. نحن نشجعك على القيام بما يمكنك وفقًا لوضعك. يساعد الترتيب والتنظيم الأطفال على الشعور بالأمان وعلى التعلم. إليك بعض الأفكار:



- اتفقوا على مواعيد محددة للنوم والاستيقاظ صباحًا، إذا أمكن ذلك.
- استنشقوا الهواء النقي، وتمرنوا يوميًا.
- حاولوا إدخال العديد من الأنشطة (راجع الجدول أدناه).
- ضع خطة يومية مع طفلك (يمكنك استخدام صور الأنشطة أو رموزها). شارك هذه الخطة مع طفلك في الليلة السابقة لذلك، حتى يطلع على ما سيحدث. ضع الخطة في مكان حيث يمكن لطفلك رؤيتها.
- حدّد الوقت الذي يقضيه طفلك على الأجهزة الإلكترونية، إذا أمكن ذلك.
- احترم خصوصية الآخرين، واترك له مساحة للتصرف، إذا أمكن ذلك.
- هل لدى طفلك زميل بالفصل يمكنه القيام معه ببعض الأنشطة عبر الإنترنت؟
- اقض وقتًا في مراجعة أنشطة اليوم، لمساعدة طفلك على الشعور بالإنجاز.
- كن لطيفًا مع نفسك، ولا تقلق إذا لم تتمكن من النجاح بعمل كل ذلك!

يحتوي هذا الفيديو على بعض الاقتراحات لكيفية تنظيم يومك:

[https://educationendowmentfoundation.org.uk/public/files/videos/EEF\\_Supporting\\_daily\\_routines\\_during\\_school\\_closure.mp4?mc\\_cid=7dede45ca9&mc\\_eid=5aa0e24dbb](https://educationendowmentfoundation.org.uk/public/files/videos/EEF_Supporting_daily_routines_during_school_closure.mp4?mc_cid=7dede45ca9&mc_eid=5aa0e24dbb)

## استخدم لغتك الأم لدعم طفلك

توضح الأبحاث أن التأسيس القوي في اللغة الأولى أو اللغة الأم يُعد مهمًا لتعلّم اللغات الأخرى، ولتعلّم المنهج ولهوية المجتمع.



يمكنك دعم طفلك عبر:

- قراءة الكتب بلغتك الأم والتحدّث عنها
- القيام ببحث عبر الإنترنت عن الموضوع الذي تتم دراسته بالفصل، بلغتك الأم، مستخدمًا المواقع الإلكترونية الملائمة لعمر الطفل
- التحدّث مع طفلك عن الموضوع الذي تتم دراسته بالفصل، بلغتك الأم
- القيام بأنشطة بلغتك الأم، مثل حلّ الكلمات المتقاطعة، البحث عن الكلمات، حلّ اختبار
- استخدام المواقع الإلكترونية لتعلم القراءة والكتابة باللغة الأم، وعلم الحساب وغيرها من المواقع التعليمية لملائمة لعمر الطفل



**الأنشطة التعليمية للفصل/المادة**  
سيقوم معلم طفلك بتوفير أنشطة تعليمية له للقيام بها في المنزل. قد تكون هذه الأنشطة على هيئة "جدول للتعليم المنزلي" للأطفال في مرحلة الابتدائي. "جدول التعليم المنزلي" هو جدول للأنشطة في المجالات المختلفة بالمنهج. من الجيد أن يتمكن طفلك من متابعة التعليم في الفصل، إذا أمكن ذلك.

يوضح هذا الجدول نوع التعليم الذي قد يطلب المعلم من طفلك القيام به. يمكنك العثور على موارد للدعم في المستند موارد تعلم اللغة الإنجليزية كلفة إضافية للتعليم المنزلي. يمكنك العثور على أنشطة أخرى في المستند أنشطة الرعاية الذاتية.

أكاديمية	مهارات العيش	الإبداع والمهارات / الصحة والعافية	الأنشطة البدنية/التعلم في الأماكن المفتوحة
<p>رقمي أو غير رقمي: القراءة والكتابة علم الحساب عمل موضوع (مثل، التاريخ، الجغرافيا، الفن) العلوم والتكنولوجيا</p> 	<p>الطهي: التخطيط والتنفيذ مشاهدة أفلام حول كيفية القيام بأمر ما أو صنعه (مثل، كيفية الحفاظ على اللياقة لجميع الأعمار، كيفية الاعتناء بالآخرين/الحيوانات الأليفة) عمل رسومات لإرسالها إلى الأشخاص الأكبر سنًا أو الذين يعيشون وحدهم</p> 	<p>القيام ببعض الأمور الفنية (مثل التلوين، الرسم) صنع/القيام بعروض العرائس الأعمال اليدوية/الخياطة/الحياكة التقاط الصور باستخدام هاتفك كتابة قائمة امتنان - ما الأشياء التي تجعلك ممتنًا اليوم؟</p> 	<p>الركض وقت الرياضة البدنية التصوير إجراء بحث عن المجتمع المحلي ركوب الدراجات</p> 

#### مواقع إلكترونية مفيدة حول التعليم بالمنزل

- تحتوي المنطقة المخصصة للآباء للتعليم في إسكتلندا على قسم "التعليم بالمنزل" الذي يحتوي على معلومات وأفكار لمساعدتك على دعم تعليم طفلك.  
<https://education.gov.scot/parentzone/learning-at-home/>
- يحتوي نادي الآباء للتعليم في إسكتلندا على نصائح مفيدة عن البقاء في المنزل مع الأطفال؛ ونصائح للتعليم بالمنزل، واقتراحات للموارد.  
<https://www.parentclub.scot/articles/staying-at-home-with-children>  
<https://www.parentclub.scot/articles/tips-for-learning-at-home>  
<https://www.parentclub.scot/articles/learning-at-home-resources>



**معلومات صحية عن فيروس كورونا المستجد / كوفيد-19**

معلومات للصحة العامة عن فيروس كورونا المستجد : <https://www.gov.scot/coronavirus-covid-19/>

معلومات عن فيروس كورونا من منظمة أطباء حول العالم (ب 48 لغة): <https://www.doctorsoftheworld.org.uk/coronavirus-information/>

